



## 消除对妇女一切形式歧视公约

Distr.: General  
11 December 2000  
Chinese  
Original: English/Spanish

### 消除对妇女歧视委员会

#### 第二十四届会议

2001年1月15日至2月2日

临时议程项目7

《消除对妇女一切形式歧视公约》

第22条的执行情况

### 联合国各专门机构就《公约》在其活动范围领域的 执行情况所提交的报告

#### 秘书长的说明

增编

### 联合国粮食及农业组织

1. 2000年10月16日,秘书处代表委员会请联合国粮食及农业组织(粮农组织)向委员会提交一份报告,提供各国向粮农组织提交的关于《消除对妇女一切形式歧视公约》在其活动范围领域的执行情况的资料,用以补充委员会第二十四届会议将审议的《公约》缔约国提交的报告所载资料。粮农组织编辑的各国简况载于本说明的附件。

2. 委员会所要的其他资料涉及粮农组织为促进《公约》的执行而开展的各项活动和方案以及作出的政策决定。

3. 随后所附报告是根据委员会的要求提交的。

## 附件

# 向粮农组织提交的关于《消除对妇女一切形式歧视公约》执行情况的国家简况

## 布隆迪

布隆迪的农业部门占国内生产总值的 50%，雇用的劳力占现有经济劳力的 94%。近年来，该部门的业绩一直下降——粮食作物下降了 3%，作为主食的豆类下降了 17%。主要原因是干旱、植物病虫害增多以及国内发生动乱。

已请粮农组织制定粮食安全国家战略，以协调所有部门的政策，并加强该国管理和规划自然资源的能力。该战略特别关切的问题有：获得土地的问题、更新有关土地占有制的立法、森林以及沼泽地等问题。社会公平和性别平等是在上述活动的重要方面。

粮农组织还参加了制定该国经济复苏政策的机构间努力。查明了以下三个主要领域：

- (a) 促进和平与人权；
- (b) 获得基本服务；
- (c) 开发农村地区。

提出了一些措施，包括开展制作手工艺品和制砖等非农业活动，使农村经济多样化，并为农村人口、特别是青年人提供就业机会。

粮农组织通过执行技术合作方案并利用联合国开发计划署（开发计划署）和双边机构的资助，集中对以下领域提供了支助：

- (a) 粮食安全；
- (b) 自然资源管理和环境复原方案；
- (c) 人道主义援助；
- (d) 制定农村发展政策。

粮农组织正在东非和南部非洲执行三个性别问题分区域方案。

第一项方案涉及性别问题、生物多样性和加强农业发展和农村发展的地方知识系统。总体目标是使农村民众、发展工作者和决策者更多地了解男子和妇女在管理农业生物多样性以保障粮食安全方面所具有的独特的知识和技能的价值，并加强关键伙伴组织在地方知识系统方面与农村社区合作的能力。

第二项方案是制定和检验综合性可持续发展框架及战略，以结合参与、信息和通讯、能力建设、机会平等以及资源管理等方面解决减缓贫穷的问题。

第三项方案着重培训社会经济和性别分析方法的培训人。尽管布隆迪不在第一批试点国家的名单上，但上述努力的成果将酌情在该分区域其他国家散发和推广。

### 乌兹别克斯坦

在中欧和东欧执行的综合性别方案使乌兹别克斯坦获益匪浅。活动集中在三个方面：

(a) 改进有关男子和妇女对农村经济作出贡献情况的知识库。正在制定试验方法以收集按性别分列的农业部门数据，供该分区域广泛使用；

(b) 制定一项国家行动计划，将农村妇女纳入农业发展和农村发展进程。举办了几次分区域讲习班，运用社会经济和性别分析办法提高发展专家和决策者的敏感性，提高他们在对性别问题敏感的参与性规划方面的技能；

(c) 培训社会经济和性别分析培训人。来自该国的两名性别问题专家在粮农组织总部接受了此种方法的培训。有关资料已译成俄文，供非政府组织和政府机构使用。

### 马尔代夫

由于马尔代夫严重依赖于粮食进口，特别是蔬菜和家禽产品的进口，粮农组织一直高度优先重视执行粮食安全特别计划，以促进当地的粮食生产。在该框架内制定了国家行动计划和国家计划文件，并得到政府的核准。重点在于加强农业和水源的管理。预计成果是改善人民的营养状况和粮食安全。

此外，粮农组织还在执行其他几项旨在加强农业生产，包括加强渔业的项目。一些项目，例如为妇女委员会“建立”水果和蔬菜园地，正使农村妇女直接获益，并增加了她们赚取收入的机会及其家庭的粮食安全。其他项目，例如建立社区蔬菜和水果树木苗圃以及发展社区家禽业的目的都在于提高地方的粮食产量。

### 尼加拉瓜

粮农组织在拉丁美洲和加勒比区域的行动属于提高妇女地位的必要优先战略领域，并且是粮农组织支助农村妇女的《行动计划》的一部分。重点是放在促进在制定发展政策和战略方面的体制改革，以使各国把满足男女不同的需要作为发展战略的核心。

在1999年至2000年6月期间，粮农组织在这方面通过执行“制定农村妇女方案”的项目(TCP/NIC/8923)，向尼加拉瓜妇女协会提供技术援助。该项目旨在支助尼加拉瓜政府制定农村妇女方案。农村妇女方案从性别角度出发，力求促进

农村发展，以减轻农村贫穷、增加粮食安全和加强尼加拉瓜妇女协会作为制定支助尼加拉瓜妇女政策的主要机构。

还必须强调，通过项目的各项行动，支助尼加拉瓜统计调查局为下次全国农牧业调查修订了户籍册，以按性别分列一些变数和采纳其他性别考虑因素。该项目同时还支助总统夫人办公室在孔基斯塔市和圣特雷莎市进行调查，以使该区的贫穷妇女能够得到贷款。

为协助了解妇女在尼加拉瓜现行的土地占有制度中的状况，粮农组织与帕维亚大学协调，对妇女和土地所有权问题进行研究。这项研究工作分析在过去 30 年来执行的农业改革方案中用妇女的名字登记个人和共有地契的进程所取得的进展和面临的障碍。

根据初步结论，在进程各阶段取得了一些体制上的进展，修正了法律在以男子为户主的家庭中使妇女享有共同所有权或个别所有权，或在一些情况下成立了妇女合作社。尽管取得了这些进展，但应指出，由于缺乏某些法律的规定以及其他体制和文化因素，实际上这些措施的影响并未带来重大变革。

目前土地市场的运作可作为得到耕地的基本机制。农民通过土地市场上的交易和租地可得到土地。在这方面，由于妇女很难获得银行贷款，她们获得土地的机会仍然有限；并且普遍的文化因素妨碍妇女在企业 and 生产部门发挥作用。

为协助加强国家分析农业部门的性别问题的能力，粮农组织在尼加拉瓜妇女协会和 ANDAR 的支助下，举办培训班，向中美洲的专业人员提供社会、经济和性别问题分析培训。该培训班于 2000 年 10 月 2 日至 13 日在尼加拉瓜马那瓜举办，有 9 个国家参加，在国家一级支持促进两性平等，支持在第四次妇女问题世界会议期间在北京通过的《行动纲要》(1995 年)所提出提高妇女地位的倡议。

该培训班是粮农组织和粮食计划署的机构间合作活动的一部分，目的是增强农村部门机构工作人员的能力，从性别角度出发查明和制定政策、方案和项目。因此，对培训人员进行社会、经济和性别问题分析培训为本区域各国的代表提供机会，增加他们对性别问题的认识，更好地利用适当的手段在发展进程中纳入社会经济及性别因素，与本区域的伙伴建立战略联盟。

培训班的主要目的是加深了解社会、经济和性别问题分析的概念和分析构架，促进使用实际手段，帮助把性别观点纳入农村部门的方案、项目、体制和政策。

## 越南

越南基本上仍然是农业社会。总人口的 80% 居住在农村地区，其中三分之二依赖耕作为生。越南的经济情况近来日趋恶化，反映因区域危机冲击而更突出的结构弱点。因此，在 1997 年，农业增长减缓，收入不平等现象更为严重。虽然

总的看来，该国粮食安全不成问题（1997 年人均粮食总产出为 398 公斤），丘陵地带和山区的少数民族和人口中易受伤害群体（儿童、妇女、残疾者、老年人）仍然普遍贫穷。1998 年人均国民总产值估计为每年 350 美元左右。按照以粮食和基本的非粮食货物篮支出为根据的国际可比贫穷线的定义，目前贫穷人口已从 1980 年代中期的 70% 以上降至接近 30%。

如仅从越南极低的人均收入来看，可将该国归为最不发达国家之一。不过，越南的社会发展水平比较高。根据开发计划署的《1999 年人类发展报告》，按预期寿命、教育水平和收入等综合“人类发展”指数，在 174 个国家中，越南名列第 110。

特别是在少数民族居住的偏远的高原地区和若干沿岸省份，仍然存在严重的农村贫困和粮食不安全现象。事实上，在贫穷线下生活的家庭中，有 90% 是在农村居住和谋生。不过，改善农村穷人的未来生活是办得到的。如能具备对农村发展有利的框架，加强支助全体农民和企业家的机构和政策、进一步进行经济改革和健全的农村投资，即可改变农村地区的命运。以过去改革的成果为基础继续努力，将可促进社会发展并提高生产力，也将有助于改善特别易受伤害群体的生活和福利，这些群体包括少数民族、妇女、未充分就业者和无职者以及无地生产者。

政府已认识到在农村地区加速发展的迫切性。在农村基础设施和服务方面的投资有所增加，并开展了若干支助方案。其中消除饥饿和减少贫穷国家方案（1996-2000 年）包括各种减缓贫穷倡议，强调补贴和定向信贷。1 715 个贫穷公社方案（1998-2005 年）设法在最贫穷地区创造赚取就业的机会、改善基础设施以及建立地方行政能力。五百万公顷重新造林方案（1998-2010 年）是以绿化荒山方案（方案 327）为基础，旨在加速进行重新造林活动、改进保护措施、为森林加工业提供原料以及为农村家庭提供新工作。最后但并非最不重要的是，农业和农村发展部制订的农村发展战略对于提供迈向 2010 年的全面指导框架极为重要。

粮农组织对越南的营养、粮食安全、农业、林业和渔业等领域的工作特别积极。优先问题为粮食安全和可持续农业发展，包括林业和农林业活动。粮农组织在越南的主要作用在于提供政策咨询。例如，目前协助制订政策的活动包括：协助调整农业研究系统、协助过渡到更新型的合作制度、制订国家粮食安全方案、将性别关切问题纳入主流以及支助五百万公顷重新造林方案。该国政府高度赞赏粮农组织的中立性。捐助者通常欢迎粮农组织介入敏感的政策问题。为辅助在国家一级的政策制订和分析方面的作用，粮农组织继续参与以农村穷人为对象的各项规划的规划、制订和执行工作，以便改善他们的生活素质。粮农组织参与这一领域的例子有水产养殖、营养教育、参与式流域管理、通过参与方式的虫害综合防治等。在越南，粮农组织也代表若干金融机构（世界银行、亚洲开发银行和国际农业发展基金）特别积极参与农业投资项目的编制。应该国请求，粮农组织提供

高度专门性的技术咨询（虫害控制、改善遗传资源、发展市场信息网络、农业保险等）。粮农组织在通过 1999 年中期设立的捐助国政府专题小组协调粮食安全活动方面也发挥主要作用。最近在该部内设立了另一关于性别问题的技术工作组。粮农组织代表是该工作组的常任联合主席，主席由副部长担任。

粮农组织一直在联合国机构合作的框架内同世界粮食计划署、开发计划署和儿童基金会合作。已向开发计划署提交一项关于越南的转型期农业和农村发展的政策和方案规划中的性别层面问题的提案，备供其 1999 年 8 月审议。政府支助旨在支助农业和农村发展部设立关于性别问题的技术工作组。该工作组致力于加强涉及妇女在该部所有技术活动中取得资源、机会和技术的活动。同时，该工作组也就捐助者资助的项目和方案以及关于妇女参与农业和农村发展的国家一级政策，向该部、其他有关技术机构和国际支助团体提供以妇女为不心和以研究为主的技术咨询。粮农组织代表是该技术工作组的联合副主席。

联合捐助者/政府性别战略的远景是提高越南妇女的社会、经济和政治地位和实现两性平等。这将创造一个全面有利的政策环境，再加上一个提高对两性平等认识的社会以及对性别问题具有敏感认识的体制结构、决策过程和惯例。其对象将不仅仅是妇女和家庭方案，其目标在于分析和影响宏观和部门性政策和方案。终极目标是创造一个“公平竞争的领域”，使妇女和男子在平等的基础上取得和利用基本社会服务和生产要素，并且就影响他们生活和福利的问题、政策和方案作出必要的社会、经济和政治选择和决定。

首先是政府——通过在各部和各省的网络——在中央和地方各级都持有这种看法。许多捐助者已表示支持，其中包括开发计划署、世界银行、荷兰皇家大使馆、加开发署、丹开发署、澳援署、福特基金会、非洲开发银行、儿童基金会、粮农组织、妇发基金、牛津救济会等。

举办讲习班（2000 年 10 月 26 日，起始讲习班；2000 年 11 月 8 日，第二次提高妇女地位行动计划讲习班；2000 年 12 月 1 日，捐助者/政府联合工作组讲习班）促使人们更广泛地了解这些问题，并显示在所有国家和国际部门性计划和方案中讨论性别问题的重要性以及性别问题对所有部门的相关性。

现已议定将通过农业和农村发展部，在越南针对当地情况，开展社会经济和性别分析方案。在过去两年，粮农组织已同该部进行合作。粮农组织亚洲和太平洋区域办事处（泰国曼谷）的区域性妇女参与发展/性别事务干事对技术工作组的设立起了推动作用。工作组设法改善该部内外各机构与捐助者之间的协调，着手将性别和妇女问题纳入农业和农村发展部门。粮农组织参与协同该部编制一项促进可持续和公平农业和农村发展项目的过程。